

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

~~EXEMPLAIRE~~

N°

67

~~ORIGINAL: ANGLAIS~~
~~Document est en p~~
30 juin 1966

~~NATO SECRET~~
DOCUMENT DE TRAVAIL
AC/89-WP/191/1

SOUS COMITE SUR LA POLITIQUE ECONOMIQUE SOVIETIQUE

EVOLUTION ECONOMIQUE DE L'EUROPE ORIENTALE EN 1965

Observations de la Délégation du Royaume-Uni
sur le document AC/89-WP/191

Paragraphe 11

Nous pensons que l'affirmation contenue dans la dernière phrase, selon laquelle les pays d'Europe orientale devront compter de plus en plus sur les échanges avec le monde libre pour satisfaire leurs besoins en matières premières industrielles et en denrées alimentaires, est le fait d'une généralisation qui pourrait s'avérer malaisée à justifier dans chaque cas particulier. En ce qui concerne, par exemple, les céréales, nous pensons que l'Union soviétique sera en mesure, d'ici à 1970, de fournir à l'Europe de l'Est, si elle le désire la totalité des importations dont cette dernière aura besoin. Pour ce qui est des matières premières industrielles, l'affirmation que le Bloc dépendra de plus en plus des échanges avec le monde libre peut également appeler certaines réserves, étant donné l'évolution du COMECON vers un certain degré d'intégration.

Paragraphe 13

Nous ne pensons pas que la tentative de coup d'Etat qui s'est produite en Bulgarie au mois d'avril ait été la conséquence de divergences en matière de politique économique.

Paragraphe 14

A notre avis, les modifications annoncées en Hongrie constituent principalement un ensemble de mesures, qui auraient dû être prises depuis longtemps déjà, en vue de réparer certaines erreurs de politique agricole, plutôt qu'un élément de la réforme du mécanisme économique.

Paragraphe 15

Nous ne pensons pas que l'on puisse parler de "flottement" à propos de la tendance économique actuelle : les modifications apportées à l'économie le sont en pleine connaissance de cause dans un sens bien déterminé, et sans doute certains au moins des dirigeants savent où ils vont.

OTAN/NATO
Paris (16e)

CONFIDENTIAL
~~NATO SECRET~~

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

Translator

EXEMPLAIRE N° 165
COPY

ORIGINAL: ENGLISH
2nd August, 1966

NATO CONFIDENTIAL
WORKING PAPER
AC/89-WP/191/2

SUB-COMMITTEE ON SOVIET ECONOMIC POLICY

ECONOMIC DEVELOPMENT IN EASTERN EUROPE 1965

Comments by the United States Delegation on AC/89-WP/191/1

Following are the observations of the United States Delegation on Working Paper AC/89-WP/191/1.

A. PARA 11. Soviet agriculture may possibly recover to the point where East European import needs could again be filled by the USSR. However, recent indications are quite strong that USSR is dissatisfied with the pricing policies for raw materials sold to Eastern Europe and we have had numerous indications that various East European countries are interested in diversifying their raw material sources to the extent possible.

B. PARA 13. We agree that the Bulgarian coup was not caused primarily by differences over economic policy; nevertheless, plotters did want Bulgaria to follow a more nationalist course and this included a desire to loosen economic ties with USSR.

C. PARA 14. While price changes in Hungary were directed primarily at agricultural products in an effort to increase income and incentives in that lagging sector, we nevertheless regard changes as part of the overall effort toward rationalisation of the price structure and toward greater differentiation of incomes.

D. PARA 15. We agree "drifting" may be too strong a word; however, there are large differences among the various countries of Eastern Europe and only Yugoslavia, Czechoslovakia, Bulgaria and Hungary appear to have a coherent intellectual model for economic reform. Even in these countries the model is unlikely to be followed precisely and it remains to be seen whether forced compromises will be so important as to make the models unworkable. Perhaps the last sentence could read: "Slow, vacillating progress toward achievement of planned economic reforms is likely to continue."

OTAN/NATO,
Paris, (16e).

ARCHIVES - TRADUCTEURS

Ce document est en prêt et doit être renvoyé au Bureau de Documentation

N° 149

NATO CONFIDENTIAL